

焦点话题

为“子女与父母就近居住”创造条件

《中共中央国务院关于全面加强新时代老龄工作的意见》(以下简称《意见》)日前发布。《意见》强调,要健全养老服务体系,创新居家社区养老服务模式,以居家养老为基础,通过新建、改造、租赁等方式,提升社区养老服务能力。

中国60岁及以上人口为26402万人,占全部人口的18.70%,相比10年前上升5.44个百分点。这说明如何养老已经成为国家、社会和家庭三个层面都要面对的课题。在此背景下,《意见》鼓励成年子女与老年父母就近居住或共同生活以承担养老责任,其实是在居家养老基础上提出的一

种顺应中国人生活方式和伦理特点的应对之策。要实现这样的养老方式,目前主要取决于两个要素,一是意愿,二是条件。相关调查表明,对于共同生活,成年子女表示愿意的情况占比58.51%,比例并不小。但现实情况是,经济社会的发展早就改变了中国人四世同堂、共同居住的传统生活方式。子女与父母的生活方式不相同,加上婆媳关系、翁婿关系等因素,以及现代房屋的户型设计特征,三代同住可能会造成相应的家庭矛盾,所以子女成家后与父母同住已不是主流生活方式。在此情况下,与父母就近居住可能是一种更好的

方式,双方既可各自独立,又能相互照顾。这就涉及“条件”问题。一方面,这种居住条件意味着双方都要有独立的住房。现阶段,子女买一套住房都可能面临巨大压力,能实现父母和成年子女就近居住的家庭并不多,上述调查也表明,有29.52%的人表示无法拥有合适的住房。这显然是一个较大的难题。因此,应对老龄化社会需要住房政策上的联动,使更多家庭易于租住两套房,才能满足成年子女与父母就近居住的养老条件。

热门评论

开除遮挡摄像头员工,这事企业不占理

为更好管理员工、保障财产安全,不少单位会在公共区域安装监控摄像头。11月29日,宁波市高新区法院通报了一起因员工用塑料袋遮挡公司摄像头被开除引起的劳动合同纠纷。法院判决企业败诉,并赔偿职工损失。

在办公区域安装摄像头监督员工,是一些企业的普遍做法,很多企业将此当作基本的管理手段,大家对这种做法也已习以为常。可是,这种管理监督方式,在一定程度上来说,也确实给职工带来了困扰。正如这起劳动合同纠纷案里的当事员工所说:“摄像头就像一双不信任、不尊重的眼睛,我们的一举一动都被盯着,就连连身去倒水也会被自动跟踪!”

一般来说,办公场所不认定属于私密空间,与同事之间因工作产生的活动不属于私密活动,用人单位出于管理需要,可以在办公场所安装摄像头。当然,用人单位应遵照法律法规设置监控权限查看、提取的权限、流程等规定,不得过分放大用人单位管理权限,不得在卫生间、更衣室等个人私密性强的场所安装,最大限度合法保护劳动者的隐私权。在本案中,员工郑某认为隐私被侵犯,这样的诉求并未得到法院的支持。

民生视角

“故宫对未成年人免费”释放的善意

据报道,11月29日,故宫博物院发布《关于对未成年人试行免费开放的公告》。我国未成年人保护法规定:“博物馆、纪念馆、科技馆、展览馆、美术馆、文化馆、社区公益性互联网上网服务场所以及影剧院、体育场、动物园、植物园、公园等场所,应当按照有关规定对未成年人免费或者优惠开放”。如今,故宫将免费对象从“6岁以下或身高1.2米以下儿童”拓展至所有未成年人,中小学生在免费范围也不再局限于每周二统一预约,无疑是对法律善意的进一步践行,也

有助于未成年人福祉的提升。故宫博物院原院长单霁翔曾讲过一个故事。2007年,他在甘肃省博物馆看到,十几个当地高校的大学生围着展柜抄里面的说明。当被问及是否经常来这里时,学生们给出的答案令单霁翔记忆深刻,“博物馆票价35块钱,兰州拉面才4块钱一碗,这是我们好多天吃拉面的钱,一直舍不得来。”

随着经济社会的发展和人民生活水平的提高,现在的大学生或许已不用再靠省下吃拉面的钱去参观博物馆,公共文化设施免费开放的脚步也越来越大。文旅部的数据显示,截至2020年底,全国共有公共图书馆3212个、美术馆618个、博物馆5788个、文化馆3327个、文化站4万多个。所有的公共图书馆、文化馆、文化站、美术馆和90%以上的博物馆已经实行了免费开放,实现了“无障碍、零门槛”。



漫评

诱惑

文/嘉湖 图/赵春青

不少人发现在网购的快速盒子里除了购买的商品外,还经常会多出一张好评的小卡片。消费者只要按照商家的要求,凑够字数和图片,发送五星好评并截图,经店铺客服确认后就可以获得金额不等的红包。

一些商家采取上述这种给消费者“小恩小惠”,让其评价晒图的做法,一定程度上确实可能增加店铺好评度和曝光率,可能也确实有一些消费者愿意配合。但实际上,对商家而言,还是得拿商品品质说话。而对消费者来说,别为了小红包就失了理性和分寸,评价还是实事求是、有话直说为好。

决不能让“黑红”成为流量密码

社会透视

移动互联网深度嵌入生活,手机成了人们获取信息、感知世界的窗口,但风口之下也聚集了不少“大神”。有人疯狂炫富,“20岁喜提劳斯莱斯”“创业1年月入百万”;有人隔空“互殴”,脏话连篇、丑态百出,还嚷嚷着线下约架。

种种场景光怪陆离,而细察会发现,其中多是“演员”。迎合合暴富心态,或透支大众善心,或渲染个体戾气,而如此卖力表演,不是为了圈粉吸睛。随着“入局”者越来越多,捏造故事极尽能事,门类之繁多、情节之狗血,屡屡让人大跌眼镜。

毫无疑问,流量经济之下,“臭名也是名”“黑红也是红”正在带偏网络生态。对此,虽然争议不断、声讨不少,可各种炫丑逐丑非但没有收敛,反而愈演愈烈。这其中,固然有个别人“一夜爆红”的自我炒作,但更根本的,恐怕还在于平台方的助长。在此之上,“关注即是流量,流量就是收益”,强大的变现能力,更进一步刺激着疯狂的逐利之举。

《骆驼祥子》为何被外国读者喜爱

回望经典

我们知道,清末民初,翻译家林纾用文言翻译了一大批西方小说,成为那时许多中国人了解西方文学的启蒙读物。其中有个值得注意的现象,就是在翻译时,译者并没有完全忠实于原文,有些地方甚至对原文进行了较大的增改。

这些小说也给少年时的钱锺书打开了窥见西方文学广阔世界的窗口,给他留下了很深印象。其实,在中国现代文学对外传播过程中,也有这样的“讹”化翻译。译者没有严格遵守翻译的忠实原则,但译作在传播效果上却颇为成功。老舍的名著《骆驼祥子》在美国的传播即是一例。翻译者对作品进行了“创造性改译”。钩沉这段历史,对我们今天理解翻译的复杂性,推动中国文学走向世界,不无裨益。

1945年,《骆驼祥子》的首部英译本Rickshaw Boy在美国纽约出版。当地文学评论家马上在《纽约时报》《纽约先驱论坛报》《芝加哥论坛报》《华盛顿邮报》《大西洋月刊》等报刊对这部作品进行推荐,受到大量美国读者喜爱。这不仅与老舍精湛的语言艺术、作品中对于当时北平风俗的精准描绘息息相关,也与译者伊万·金的翻译和改编策略有着极大关联。

伊万·金将当时美国的一些本土文化元素融入了《骆驼祥子》中。在翻译过程中,他甚至增加了角色,删改了人物对话,更改了故事主线与结局,增添了二战后美国积极倡导的某些精神文化在译本中的比重。在伊万·金译本的重要推介杂志《每月一书俱乐部新闻》的推荐语中有这样的评价:“检验一部小说是否成功的最终标准,是它能否引起我们共鸣。”E·M·福斯特(英国小说家、文学评论家)说。只要你还活着,你极可能会被这部小说的主角深深打动。他为了最卑微的幸福所作的努力,将使敏感的读者流下同情的泪水。命运无法打败他,人善的本性在他身上呈现并最终大获全胜……我们五位评委一致认为《骆驼祥子》——一位至今不为美国公众所知的中国作家的作品——是我们时代最杰出的小说之一。

打开章开玲的《青山静溪》,我便走进了山间的小木屋。室内的小木桌上清茶飘香,我坐下来看其书上文,辨其杯中茶语,并透过四面格的木门、木窗及其诗行般的木格,日看红花绿叶、行云流水,夜赏月移风追、山环溪绕。

章开玲的情感木屋

《青山静溪》给人扑面而来的美感,就是这种既古朴素雅又自然鲜活,既私密自我又坦然纯粹的情境。该书设计简洁明快,结构处理直截了当。因文集收录了四种文体的作品,其四辑的名称也取用现代诗、古体诗、散文诗、散文诗,让人一看便知其所指,有了究其异同、品其特质的探秘之欲。

慢读养心

人到中年,总觉得时间不够,又不知耗在了哪儿。我决意细究一下光阴的去向,于是画了表格,将一天行踪一行行如实填写。惊讶发现,每天读屏竟超过5个小时!枕上、厕上不必细言,就连工作写字时,也时不时顺手抄过手机刷一刷。

晚上,苏舜钦读《汉书·张良传》,读到“良与客狙击秦皇帝,误中副车”时,他一拍手喊道:“可惜没击中!”于是,满饮一大杯。又读到“始臣起下邳,与上会留,此天以臣授陛下”时,他拍桌子吼道:“君臣相遇,怎如此之难!”恨恨许久,又饮一大杯。

此二人的读法固是有效,但我们也生疑,这是否过于不讲效率?浩繁如山的知识和泛滥如海的信息,“慢”读,何以应付?暂不说网读,即便纸质书籍,古今中外,数量之浩,题材之丰,视野之阔,也超乎想象。可以说,一生读尽天下书,是个妄想。



我与书